



Fundación para la  
Innovación Agraria

## Formulario de Postulación - Convocatoria 2015

### GIRAS DE INNOVACIÓN

CÓDIGO  
(uso interno)

GIT-2015-0353

#### SECCIÓN I: ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA

1. ¿Cuál es el nombre de la gira a realizar?

Acercamiento y experiencias en torno al acopio y procesamiento de materia prima: lana, en el sur de Argentina.

2. ¿Cuál es el nombre de la entidad postulante? (Razón Social)

Fundación Artesanías de Chile

3. ¿Qué lugares se visitarán durante la gira?

País(es) Argentina  
Ciudad(es) Buenos Aires y Trelew.

4. ¿Qué sector abarca la gira?

Marcar con una x

Agrícola   
Pecuario  
Forestal

5. ¿Cuál es el área de innovación de la gira?

Marcar con una x

Producto o Servicio  
Proceso productivo   
Proceso de gestión   
Proceso de comercialización

6. ¿Cuáles son las fechas de inicio y término de la gira?

Programa de actividades

Incluye la preparación y realización de la gira

Inicio: 20 julio 2015 Término: 13 noviembre 2015

Gira

Inicio: 07 septiembre 2015 Término: 13 septiembre 2015

DANIELA MUÑOZ FLORES  
Ejecutiva Innovación Agraria  
UPP - FIA

Fecha: 20 / 07 / 2015

## 7. Estructura de costo total de la gira

Los valores del cuadro deben corresponder a los valores indicados en el Excel "Memoria de cálculo de aportes FIA y contraparte gira de innovación 2015".

| Aporte                    |               | Monto (\$) | Porcentaje (%) |
|---------------------------|---------------|------------|----------------|
| FIA                       |               |            |                |
|                           | Pecuniario    |            |                |
| Contraparte               | No pecuniario |            |                |
|                           | Subtotal      |            |                |
| Total (FIA + Contraparte) |               |            |                |

## SECCIÓN II: ANTECEDENTES DE LOS PARTICIPANTES DE LA GIRA

### 8. Entidad postulante

- Adjuntar como anexo 2 los antecedentes curriculares de la entidad postulante.
- Adjuntar como anexo 3 la carta de compromiso de la entidad postulante.
- Adjuntar como anexo 7 el certificado de personería jurídica y vigencia.
- Adjuntar como anexo 8 los informes comerciales.

### Antecedentes generales

Nombre: Fundación Artesanías de Chile

RUT:

Identificación cuenta bancaria (tipo de cuenta, banco y número):

Dirección comercial:

Ciudad:

Región: Región Metropolitana

Fono:

Fax:

Correo electrónico:

Clasificación (público o privada):

Giro:

### Representante legal de la entidad postulante

Nombre completo: Josefina Berliner

Cargo del representante legal: Directora Ejecutiva

RUT:

Fecha de nacimiento:

Nacionalidad:

Dirección comercial:

Ciudad:

Región: Región Metropolitana

Fono:

Dirección comercial:

Fax:

Celular:

Correo electrónico:

Profesión: Ingeniero Comercial

Género (Masculino o Femenino): Femenino

Etnia (indicar si pertenece a alguna etnia):

### Si corresponde contestar lo siguiente:

Tipo de productor (pequeño, mediano, grande):

Rubros a los que se dedica:

---

Firma

### Hacer una breve reseña o descripción de la entidad postulante

Fundación privada sin fines de lucro, hace más de 12 años trabaja para preservar nuestra identidad cultural como nación y crear oportunidades de desarrollo sociocultural y económico para artesanos tradicionales; entendiendo que la artesanía es una actividad productiva que da sustento a muchas familias.

Ha consolidado una Red de artesanos que son a su vez productores, de 2,200 artesanos, de los cuales más del 85% viven en situación de vulnerabilidad, un 95% reside en zona rurales.

La Fundación opera mediante un modelo mixto (comercial, productivo y cultural) que se refleja en 3 programas; Económico; busca que el oficio artesanal sea una opción laboral válida que les permita generar ingresos para continuar con su desarrollo.

Capacitación y oportunidades; busca que el oficio sea sustentable considerando la capacitación, encadenamiento productivo y la articulación.

Extensión; promueve la difusión del patrimonio material e inmaterial que la artesanía y sus cultores representan.

Posee 3 sedes que son también centros de acopio en: RM, Puerto Varas y Temuco, lo que permite cobertura a nivel nacional.

Además de 6 tiendas a lo largo del país y un espacio de exposición.

### Indicar las últimas giras tecnológicas en las que ha participado

(Completar sólo si corresponde)

Título: NO

Institución organizadora:

Fuente de financiamiento y año:

### 9. Coordinador de la propuesta

▪ Completar la ficha de antecedentes del coordinador (la ficha de antecedentes está en anexo 1).

Nombre completo: PAULA ANDREA ABARCA OLIVARES

|                                   |     |                                     |                                      |                               |
|-----------------------------------|-----|-------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------|
| Pertenece a la entidad postulante | Si: | <input checked="" type="checkbox"/> | Cargo en la entidad postulante:      | Directora de Proyectos        |
|                                   | No: | <input type="checkbox"/>            | Institución a la que pertenece:      | Fundación Artesanías de Chile |
|                                   |     |                                     | Vinculación a la entidad postulante: | Contrato                      |

Fono de contacto (fijo o celular):

Correo electrónico:

---

Firma

### 10. Identificar al grupo participante de la gira

- Hay que considerar en la lista a todos los integrantes del grupo participante de la gira, incluido el coordinador. En el caso de que uno de los participantes sea de una institución pública, presentar la autorización del Director de Servicio como anexo 9.
- Se debe completar la ficha de antecedentes de cada uno de los integrantes del grupo participante de la gira (la ficha de antecedentes está en anexo 1).
- Adjuntar como anexo 4 la fotocopia de la cédula de identidad y carta de compromiso de todos los integrantes del grupo participante de la gira.

| Nombre y apellidos |                              | RUT | Lugar o entidad donde trabaja                                  | Región     | Actividad que realiza<br>(productor, investigador, docente, empresario, otro) |
|--------------------|------------------------------|-----|--|------------|---|
| 1                  | Paula Andrea Abarca Olivares |     | Fundación Artesanias de Chile                                  | RM         | Directora de Proyectos  |
| 2                  | Sandra María Coppia Acuña    |     | Fundación Artesanias de Chile                                  | RM         | Médico Veterinaria  |
| 3                  | Marcelina Lienlaf Rodríguez  |     | San José de la Mariquina                                       | XIV Región | Productora/ Artesana  |
| 4                  | Maria Gladys Cabero Huenante |     | Los Álamos de Lenca  | X Región   | Productora/ Artesana  |
| 5                  | Teresa Clorinda Catril Coña  |     | Agrupación de mujeres textiles de Nueva Imperial "Rayen Follé" | IX Región  | Productora/ Artesana  |
| 7                  |                              |     |  |            |   |
| 8                  |                              |     |  |            |   |

## SECCIÓN III: DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

### 11. ¿Cuál es el objetivo general de la gira?

Indicar claramente qué se quiere lograr con el desarrollo de la gira.

Se pretende conocer distintas experiencias de manejo de la lana como materia prima, desde su esquila, acopio, procesamientos y distribución, analizando sus procesos, modos de operación, ventajas y desventajas con el objeto de una vez terminada la gira poder evaluar estas distintas alternativas con miras a diseñar un modelo de operación que permita mejorar el abastecimiento de materia prima de las artesanas textiles y aumentar el mercado para los productores de lana de Chile.

Junto a ello, establecer lazos de colaboración internacional con instituciones argentinas relacionadas como el INTI, INTA, Escuela de Artesanías de Trelew y Ministerio de Desarrollo social.

El conocimiento adquirido de estas experiencias será utilizado para la realización de un proyecto conjunto con INDAP que permita dar solución a la desarticulación entre proveedores de materia prima (lana) y artesanos. Junto a ello la experiencia será compartida y difundida en la comunidad de artesanos y productores de la X Región, así como con otras instituciones relacionadas.

### 12. Identificar el problema y/u oportunidad

- Describir claramente el problema y/u oportunidad que da origen a la gira.
- Explicar cuál es la relevancia para la pequeña y mediana agricultura.
- Explicar cuál es la relevancia para el sistema productivo y/o cadena de valor de los participantes de la gira.

La problemática identificada tiene relación con la falta de articulación o modelos entre productores y artesanas para la comercialización/abastecimiento de la materia prima "LANA". Esta problemática se evidencia en la dificultad que tienen las artesanas textiles para abastecerse de materia prima de calidad (lana de oveja) y en la disminución de pequeños productores de lana. Esta problemática tiene distintas causas; Diferencias en cantidades demandadas y ofertadas, escaso acceso de las artesanas a mercados formales, escasas plataformas reguladas para el intercambio, oferta de baja calidad y/o a un alto precio (Falta de eficiencia en la producción, manejo del proceso), entre otras.

Teniendo en cuenta que en Chile existen productores de lana de oveja y que además existe un mercado para este producto, es que se busca una alternativa que pueda conectar a estos productores o a su producción con los artesanos y a su vez el poder implementar mejoras en la producción de lana que permita obtener una materia prima de mejor calidad y a un mejor precio.

Se ha observado que en Argentina se trabaja bajo modelos de bancos de materias primas, centros de acopio o plataformas de intercambio de que es de interés poder conocer para considerarlo en la implementación de proyectos en la realidad nacional.

La relevancia para la pequeña y mediana agricultura se ve reflejada para los usuarios/as de INDAP del rubro artesanía, por definición son aquellos que tienen una relación de manejo y sustento directo con la fuente de materias primas, todas ellas de matriz silvoagropecuaria, como es el caso de la lana en la hilatura y textilería tradicional. Esta conexión con las materias primas, también se proyecta en su comunidad inmediata, la cual actúa como una red proveedora y de intercambio de materias primas. De este modo los conocimientos adquiridos de las experiencias serán transferidos y trabajados junto a INDAP, que atiende a un grupo de 2100 unidades familiares de artesanía en textilería es de relevancia ver formas nuevas de acopio y provisión de volumen de materia prima, que mejoran estándares para la comercialización y vinculación a mercados más exigentes.

Este proyecto tiene gran relevancia para la cadena de valor textil artesanal, ya que la problemática de los artesanos acerca del abastecimiento de materia prima impacta en distintos niveles de la cadena, como por ejemplo en Producción (la calidad de la materia prima determina en gran parte el tiempo y proceso de producción) y Comercialización (el precio y calidad de los productos dependen del precio y calidad de materia prima). Se espera que la transferencia del conocimiento adquirido en esta gira, se materialice en proyectos y nuevas prácticas que permitan disminuir tal problemática e impacte positivamente en la cadena de valor, logrando mayor producción, de mejor calidad y más homogénea. Así mismo para el caso de los productores, permitirá por un lado mejorar el proceso de obtención de la lana y además aumentar sus oportunidades de comercialización.

### 13. ¿Cuál es la contribución al conocimiento tecnológico y proceso de innovación?

- Identificar las tecnologías, procesos y soluciones innovadoras que se pretenden conocer a través de la gira, y explicar su coherencia para abordar el problema y/u oportunidad señalado.
- Describir el grado de novedad que tiene esta contribución para el sistema productivo y/o cadena de valor de los participantes de la gira.
- Describir el grado de novedad de las tecnologías, procesos y soluciones innovadoras para la mediana y pequeña agricultura.
- Describir cómo se vinculan los lugares y entidades a visitar con la solución innovadora identificada.

Mediante la gira se pretenden conocer 3 aspectos relevantes:

**I Modelos de Operación:** Se pretenden conocer modelos innovadores para el país en cuanto a la forma de abastecimiento de lana para los artesanos, tanto desde el modelo o forma de operación, como del empoderamiento institucional y de productores o comunidades en relación a estos nuevos modelos.

- a) Modelo de banco de lana
- b) Modelos de centro de acopio y asociativos de productores
- c) Modelos de intercambio entre productores y artesanos

**II Modelos y tecnologías de procesamiento y mejoramiento de lana:** Conocer experiencias y tecnologías que permitan mejoras en la calidad de la lana y eficiencia del proceso.

**III Modelos de gestión y de transferencia a los productores y comunidades:** Experiencias institucionales (INTI e INTA) y de organizaciones (JER) de proyectos de articulación con emprendedores rurales, productores y artesanos.

El formato desarrollado por INTI e INTA, en este tema, son de alto valor para el fomento de rubros silvoagropecuarios tradicionales y conexos (artesanía), y que requieren por lo tanto, hacer un esfuerzo en recoger experiencias de trabajo asociativo y de gestión que aporten a entender este nuevo rubro de la Agricultura Familiar Campesina (AFC) con estándares de sostenibilidad, pero sin perder la mirada de mercado. De igual forma, ser capaces de responder tecnológicamente a los contextos de la AFC, por medio de la experiencia comparada, internalización de nuevos procesos, prácticas y registros.

El INTI, desde el año 2006 trabaja realizando investigaciones y buscando nuevas posibilidades para la fibra de la lana que se descartaba en muchas zonas. Ha desarrollado programas de capacitación y maquinaria necesaria para hacer más eficiente el procesamiento de la lana escalas más semiindustriales y artesanales.

Prolana es un programa creado para asistir al productor lanero para el mejoramiento de la calidad de la lana, su presentación y condiciones de venta.

La escuela Municipal de Artesanías de Trelew, además de impartir su carrera de Textil que dura 3 años, ha implementado un sistema de acopio de lana y creado una red de hiladoras que trabajan en conjunto.

La experiencia de Paso de Indios es relevante por su organización social en colaboración con organismos del Estado para hacer más eficiente su gestión con respecto al manejo de la lana como materia prima.

El Ministerio de Desarrollo social de Argentina financia iniciativas que incluyen la artesanía como generación de trabajo digno, recuperando saberes y tradiciones.

### 14. Posibilidad de implementar o incorporar las innovaciones en el corto y mediano plazo

Describir con qué elementos cuenta la entidad postulante y los participantes de la gira para implementar las innovaciones, considerando aspectos técnicos, de gestión, recursos humanos, organizacionales, financieros, entre otros.

Se espera como resultado de la gira poder diseñar un proyecto que vincule a los productores de lana y artesanos (ya sea un banco de materia, centro de acopio u otro). Este proyecto se pretende realizar en conjunto entre Fundación Artesanías de Chile e INDAP (institución que apoya este proyecto, se adjunta carta de apoyo) La primera cuenta con el conocimiento de los artesanos, su proceso productivo y comercialización. Cuenta con el catastro de estos artesanos que significan la demanda. A su vez INDAP tiene el desafío de incorporar estos aprendizajes en el rediseño y asesoría a las comunidades de usuarios y agrupaciones que requieren dar un paso en la provisión de un mayor volumen y calidad de su materia prima.

Junto a ello, se pretende implementar el proyecto en la zona sur, idealmente en la X Región, donde la Fundación cuenta con una Sede y recursos humanos especializados, además de una nómina de 191 artesanas, así mismo INDAP cuenta con un registro de al menos 250 productores (unidades familiares).

Adicionalmente como producto de la gira, se pretende establecer un vínculo de colaboración entre las Instituciones, vale decir con INTI, INTA y el Ministerio de Desarrollo Social de Argentina.

### 15. Grupo participante

Explicar de qué forma están relacionados los distintos participantes de la gira con la entidad postulante y con las innovaciones a capturar. Se debe describir también su vinculación con la pequeña y mediana agricultura.

**Equipo Fundación Artesanías de Chile:** Distintos profesionales que puedan conocer los distintos modelos y experiencias de trabajo en Argentina, que puedan evaluar y proponer una alternativa para implementar en Chile.

Paula Andrea Abarca, Directora de Proyectos en Fundación Artesanías de Chile. Ingeniero Civil de Industrias, Coordinación de la gira y equipos de trabajo, Identificar modelos y la factibilidad de implementación de alguno de ellos desde el punto de vista operacional.

Sandra María Coppia: Profesional de Fundación Artesanías de Chile. Médico Veterinario U. de Chile, y Magister en Artes mención en Teoría e Historia del Arte U. de Chile y Artista Textil Instituto Henry Story, Bélgica. Identificación y Evaluación de los distintos modelos del manejo de materia prima específicamente.

**Productoras/ Artesanas:** Pertenecen a la Red de Fundación Artesanías de Chile y son usuaria de INDAP, la importancia de su participación se encuentra en que tendrán la posibilidad de absorber nuevas experiencias, observar nuevas tecnologías y modelos de trabajo que luego podrán compartir con sus pares. Se caracterizan por ser líderes positivos en sus comunidades.

Marcelina Lienlaf Rodríguez, Artesana y Presidenta de la Agrupación de textileras Lanart. Las artesanas de esta Agrupación realizan todo el proceso de confección de la lana de oveja, esquilado, lavado, hilado y tejido. Confeccionan tejidos tradicionales mapuches y tejidos contemporáneos.

Maria Gladys Cabero, Artesana integrante de la agrupación "Los Álamos de Lenca". Su principal trabajo es en Telar y obtienen la lana de sus propias ovejas, realizando todo el proceso.

Teresa Clorinda Catril, Artesana integrante de la agrupación "Rayen Follé" y socia de la Cooperativa Folil. La agrupación lleva más de 15 años trabajando la artesanía textil principalmente en telar. Conocedoras de todo el proceso previo a la producción es decir desde el abastecimiento y preparación de la materia prima (lana de oveja)

### 16. ¿Cuál es el itinerario propuesto?

Adjuntar como anexo 5 las cartas de compromiso de cada entidad que se pretende visitar.

| Entidad a visitar<br>(Institución/<br>Empresa/Productor)                                       | ¿Qué actividades se realizarán en la visita?   | Nombre y cargo de la<br>persona que recibe al<br>grupo | País, Ciudad y<br>Localidad                             | Fecha y horario<br>(día/mes/año/hora<br>aproximada)                  |
|--|--|--|---|--|
| Instituto Nacional de Tecnología Industrial (INTI) y Ministerio de Desarrollo Social Argentina | Transferencia tecnológica asociada al procesamiento de la lana y procesos de capacitación a grupos de artesanos rurales. Conocer los proyectos desde el ministerio Social para el sector productivo artesanal. | Raquel Ariza y Silvia Kohanoff                         | Argentina, Buenos Aires                                 | 31 de agosto(media jornada) y 1 de septiembre(jornada completa) 2015 |
| Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA)   | Visita a estación experimental para conocer los procesos de mejoramiento de lana e implementación de su programa nacional  | Rosana Cartolano, Marcos Hernandez                     | Argentina, Provincia de Chubut, Trelew                  | 2 de septiembre 2015 (media jornada am)                              |
| Prolana  | Conocer el programa "Programa de asistencia para el mejoramiento de la calidad de la lana", especialmente en relación a las mejoras en esquila y clasificación de vellones.                                    | Rosana Cartolano, Ariel Aguirre                        | Argentina, Provincia de Chubut, Trelew                  | 2 de septiembre 2015 (media jornada pm)                              |
| Escuela Municipal de Artesanías de Trelew  | "Conocer la experiencia de la Escuela de Artesanías de Trelew con respecto al desarrollo de un banco de lana y la producción de un grupo de hiladoras.   | Rosana Cartolano                                       | Argentina, Provincia de Chubut, Trelew                  | 3 de septiembre 2015 (jornada completa)                              |
| Cooperativa de vuelta al campo   | Transferencia de experiencia de un grupo de pequeños productores laneros que lograron mejorar la calidad de su lana, hacer un centro de acopio de lana y regular a un precio justo.                            | Rosana Cartolano, Walter Ellis                         | Argentina, Provincia de Chubut, Trelew, Paso de Indios. | 4 de septiembre 2015 (jornada completa)                              |
| Programa de jóvenes emprendedores rurales  | Transferencia de experiencia con respecto a asesoría, capacitación, asistencia técnica, consultoría, financiamiento, intercambios, redes de apoyo y acceso a mercado para los jóvenes que viven en el campo.   | Rosana Cartolano, Luis Ñancucho                        | Argentina, Provincia de Chubut, Trelew                  | 5 de septiembre 2015 (media jornada am)                              |

- Las fechas podrían ser modificadas para mejorar la experiencia, de todos modos las instituciones se han comprometido con el periodo completo es decir entre el 31 de agosto y 5 de septiembre.

### 17. Actividades de difusión de resultados y experiencia

| Fecha<br>(día/mes/año) | Lugar de realización  | Tipo de actividad<br>(charla, taller de discusión de resultados y/o) | Objetivo de la actividad  | Tipo de participantes (indicar a quien está orientada la actividad)  | Número de participantes (estimado)   |
|------------------------|---|--|---|--|--|
| OCTUBRE 2015           | Se realizará la publicación en la RM, sin embargo se distribuirá a través de las plataformas de Fundación Artesanías de Chile, INDAP, Bibliotecas, Universidades. | Publicación Digital  | Se trata de una publicación digital que resuma los resultados de la gira, con énfasis en la descripción de los distintos modelos.   | La publicación está orientada a instituciones, organizaciones o personas individuales que estén vinculadas con el sector agrícola y artesanal que puedan utilizar esta información como base para futuros proyectos. | Al ser una publicación digital que se difundirá a través de distintas redes, será de gran alcance. (ilimitado) |
| SEPTIEMBRE 2015        | X Región  | Charla/ Taller   | Difundir y reflexionar acerca de las experiencias visitadas y resultados de la gira. Ser un espacio de encuentro entre productores, artesanos, profesionales e instituciones. | Productores, Artesanos, Instituciones Regionales relacionadas.   | 50 personas  |

- En el anexo 6 se presenta propuesta de difusión.



Señores  
FIA  
Loreley 1582  
La Reina

Estimados señores:

Yo Teresa Clorinda Catril Coña, manifiesto mi compromiso de participar en las actividades programadas en la propuesta denominada "Acercamiento y experiencias en torno al acopio y procesamiento de materia prima: lana, en el sur de Argentina", a realizarse entre el 30 de agosto y el 6 de septiembre, con destino a Argentina, presentada por Fundación Artesanías de Chile a la Convocatoria de Giras de Innovación 2015.

Sin otro particular, le saluda atentamente

Nombre completo: Teresa Clorinda Catril Coña



Fundación para la  
Innovación Agraria

## ANEXO 1

### Ficha de antecedentes personales participantes en la gira de innovación

Esta ficha debe ser llenada por cada uno de los participantes de la gira, incluido el coordinador.

Tipo de participante (Marque con una X)

Coordinador

Participante

#### ANTECEDENTES PERSONALES

Nombre completo

Teresa Clorinda Catrill Cofia

RUT

Fecha de Nacimiento

Nacionalidad

Dirección particular

Comuna

Región

IX Región de la Araucanía

Fono particular

Celular

E-mail

Profesión

Artesana textil

Género (Masculino o femenino)

Femenino

Indicar si pertenece a alguna etnia (mapuche, aymará, rapa nui, atacameño, quechua, collas, alacalufe, yagán, huilliche, pehuenche)

Actividades desarrolladas durante los últimos 5 años

Artesana en Telar lana de oveja

#### ACTIVIDAD PROFESIONAL Y/O COMERCIAL

Nombre de la Institución o Empresa a la que pertenece

Agrupación de Mujeres textileras de Nueva Imperial "Rayen Follé"

Rut de la Institución o Empresa

Nombre y Rut del Representante Legal de la Institución o Empresa

Alicia del Carmen Figueroa Mercado  
Presidenta

Cargo del Participante en la Institución o Empresa

Socia artesana

Dirección comercial (Indicar comuna y región)

Fono

Fax Comercial

E-mail

Clasificación de público o privado

**ACTIVIDAD COMO PRODUCTOR (Completar sólo si se dedica a esta actividad)**

Tipo de productor (pequeño, mediano o grande)

Nombre de la propiedad en la cual trabaja

Cargo (dueño, administrador, etc.)

Superficie Total y Superficie Regada

Ubicación detallada (especificar comuna)

Rubros a los que se dedica (incluir desde cuando se trabaja en cada rubro) y niveles de producción en el rubro de interés

Organizaciones (campesinas, gremiales o empresariales) a las que pertenece y cargo, si lo ocupa